



# 660/1,320 LB ELECTRIC CABLE HOIST



Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.

SPECIFICATIONS

|                                    |             |                       |
|------------------------------------|-------------|-----------------------|
| Load Capacity                      | Single Line | 660 lb                |
|                                    | Double Line | 1,320 lb              |
| Power Rating (Voltage and Current) |             | 120V AC, 9.5 A        |
| Phase                              |             | 1                     |
| Power Rating                       |             | 1,100W                |
| HP Rating                          |             | 1-1/2 HP              |
| Duty Cycle Rating (10 min.)        |             | S3 20 %               |
| Thermal Protection                 |             | Yes                   |
| Max. Beam Size                     |             | 1-13/16 x 1-13/16 in. |
| Cable Length                       |             | 40 ft                 |
| Cable Diameter                     |             | 3/16 in.              |
| Lift Speed                         | Single Line | 33 FPM                |
|                                    | Double Line | 16-1/2 FPM            |
| Lift Height                        | Single Line | 38 ft                 |
|                                    | Double Line | 19 ft                 |
| Material                           |             | Steel                 |
| Finish                             |             | Powder Coat           |
| Cord Length                        |             | 5.5 ft                |
| Weight                             |             | 36.37 lb              |
| Includes                           |             | Pulley Block          |

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

- DANGER!

This notice indicates an immediate and specific hazard that **will** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.
- WARNING!

This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that **could** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.
- CAUTION!

This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.
- NOTICE!

This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

# INTRODUCTION

The 660/1,320 lb Electric Cable Hoist suitable for moderate lifting tasks in the garage or workshop. The control has a simple up/down rocker switch. The stop bracket will automatically cut power to the hoist to prevent a collision with the workpiece when lifting.

## SAFETY

**WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.**

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

## WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions. Place lights so you are not working in a shadow.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store unused tools properly in a safe and dry location to prevent rust or damage. Lock tools away and keep out of the reach of children.
4. Do not install or use in the presence of flammable gases, dust or liquids.

## PERSONAL SAFETY

**WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).**

## PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.
2. Wear gloves that provide protection based on the work materials or to reduce the effects of tool vibration.
  - a. Do not wear gloves when operating a tool that can snag the material and pull the hand into the tool.
3. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.

4. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.
5. Wear steel toe footwear or steel toe caps to prevent a foot injury from falling objects.

## PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Use heavy-duty work gloves when handling the cable.
4. Do not overreach when operating a tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.

## SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

**WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.**

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Do not use the tool if any parts are damage broken or misplaced. Repair or replace the parts.
3. Do not exceed the maximum capacity of the hoist. Overloading can cause damage to the tool, failure of the tool, personal injury or death.
  - a. A shifting or swinging load can cause a dynamic shock and overload the hoist.
4. Attach the hoist to a mounting beam that hold the weight of the hoist and its maximum load (see specifications).
5. All users must understand the operation of all controls and learn how to stop the hoist quickly in case of emergency.
6. Do not use inappropriate attachments to extend the length of the cable.

7. Do not replace the cable with a cable of lesser strength.
8. Never lift people or animals with the hoist.
9. Do not hoist loads over people. Make sure the operator and all other personnel are clear of the load.
10. Use a spotter to assist you in assuring that it is safe to operate the hoist.
11. Never operate the hoist if the cable shows any signs of weakening, is knotted or kinked.
12. Observe the cable spooling onto the drum. The cable may pileup at one end of the drum. To correct uneven stacking, spool out that section of cable and move it to the other end of the drum and continue hoisting. Uneven spooling causing cable pileup can interfere with the tie rods causing damage to the hoist.
13. Never connect the hook back to the cable. This causes cable damage. Always use a sling or chain of suitable strength.
14. All moving parts should always be kept well lubricated. Before operation, check that the various parts have no damage and the idle motion is in good condition.
15. Use only attachments and/or adapters supplied by the manufacturer.
16. Maintain the tool in good condition. Keep it clean for the best and safest performance.
17. Before lowering load, ensure that there are no obstructions underneath and that all people are standing clear. Stay out of the direct line that the cable is pulling. If it slips or breaks, it will "whiplash" along this line.
18. Make sure there is enough clearance around the tool and the load for movement.
19. Do not place your hands between the moving components.
20. Do not hold the cable while using the hoist, as your hand may become caught.
21. Only use with accessories rated to handle the forces exerted by this tool during operation. Other accessories not designed for the forces generated may break and forcefully launch pieces.
22. Check to ensure that all applicable bolts and nuts are firmly tightened.
23. Do not leave a suspended load unattended unless specific precautions have been instituted and are in place.

## ELECTRICAL SAFETY

**WARNING! Do not touch or handle a live tool with any part of your body that is wet or damp. Wet skin reduces resistance to electrical current, increasing the danger of a serious or fatal shock.**

**WARNING! To reduce risk of electric shock, be certain that the plug is connected to a properly grounded receptacle.**

1. Disconnect the tool from the power supply before making any adjustments, changing accessories, cleaning, servicing or when storing. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
2. Protect yourself against electric shocks when working on electrical equipment. Avoid body contact with grounded surfaces. There is an increased chance of electrical shock if your body is grounded.
3. Do not expose the tool to rain, snow, frost or any other damp or wet conditions. Water entering a tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not disconnect the power cord in place of using the power switch. This will prevent an accidental start-up when the power cord is plugged into the power supply.
  - a. In the event of a power failure, turn off the machine as soon as the power is interrupted. The possibility of accidental injury could occur if the power returns and the unit is not switched off.
5. Do not alter any parts of the tool or accessories. All parts and accessories are designed with built-in safety features that may be compromised if altered.
6. Make certain the power source conforms to requirements of your equipment (see Specifications).
7. When wiring an electrically driven tool, follow all electrical and safety codes, as well as the most recent Canadian Electrical Code (CE) and Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS).
8. This tool is only for use on 120 V (single phase) and is equipped with a three-prong grounded power supply cord and plug. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. If the tool should electronically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user.

- a. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way, as this will render the tool unsafe.
- b. Do not use any adapter plugs.

**WARNING! All wiring should be performed by a qualified electrician.**

## POWER CORD

1. Insert the power cord plug directly to the power supply whenever possible. Use extension cords or surge protectors only when the tool's power cord cannot reach a power supply from the work area.
2. Do not operate this tool if the power cord is frayed, damaged or poorly spliced, as an electric shock may occur, resulting in personal injury or property damage.
  - a. Inspect the tool's power cord for cracks, fraying or other faults in the insulation or plug before each use.
  - b. Discontinue use if a power cord feels more than comfortably warm while operating the tool.
3. Keep all connections dry and off the ground to reduce the risk of electric shock. Do not touch the plug with wet hands.
4. Prevent damage to the power cord by observing the following:
  - a. Do not pull on the cord to disconnect the plug from an outlet.
  - b. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
  - c. Place the electrical cord in a position that prevents it from coming into contact with the hoist and getting caught by the workpiece.
5. Do not allow people, mobile equipment or vehicles to pass over unprotected power cords.
  - a. Position power cords away from traffic areas.
  - b. Place cords in reinforced conduits or place planks on either side of the power cord to create a protective trench.
6. Do not wrap the cord around the tool, as sharp edges may cut insulation or cause cracks if wound too tight. Gently coil cord and either hang on a hook or fasten with a device to keep cord together during storage.

## UNPACKING

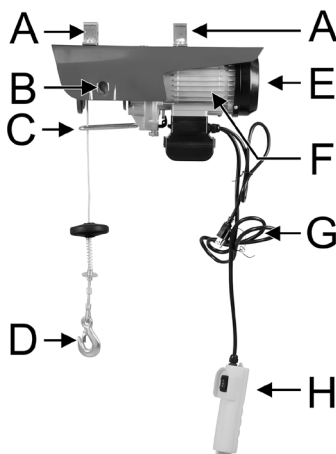
**WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.**

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage. Make sure that all items in the contents are included.

Contents: • Hoist • Bracket (2) • Pulley Hook

## IDENTIFICATION KEY

- A Brackets, Support
- B Hook Opening
- C Stop Bracket
- D Lift Hook, Disc and Cable
- E Fan
- F Motor
- G Power Supply Cord
- H Up/Down Control
- I Pulley Hook (not shown)
- J Hardware (not shown)



## ASSEMBLY & INSTALLATION

Letter references in parenthesis (A) refer to the included Identification Key.

Attach the hoist to a beam capable of sustaining the hoist's weight and the maximum load capacity.

Attach your hoist to an overhead beam using the included brackets (A).

1. Place both brackets over the beam.
2. Place the hoist against the beam so the bracket bolt holes align with the hoist's bolt hole. Adjust the brackets if necessary.
3. Screw a two bolts through each bracket and into the hoist body.
4. Reposition the hoist to its final location, then tighten the bolts.

## OPERATION

**WARNING! The hoist is only for lifting and lowering a load vertically. Do not use for horizontal pulling. This may cause equipment failure and can result in serious injury to yourself or a bystander.**

**NOTICE! The hoist motor does not include an overload cut out mechanism. If you are unable to lift a load, do not continue to operate the power switch. This can result in damage to the motor.**

## BEFORE EACH USE

1. Check all hoist functions without a load to ensure there are no obvious problems.
2. Push the stop bracket (C) upward while the cable is being drawn into the hoist without a load. It should stop.
  - a. Note how long the delay is between pushing the stop bracket and the cable stopping. Keep this delay in mind when using the hoist to avoid accidents.
3. Press and hold the rocker switch (H) to raise the hook (D). Confirm that the hoist stops spooling the wire rope when the disc contacts the stop bracket.
4. Attach a heavy load and retest to check proper load control and brake operation.
  - a. The braking system must automatically stop and hold up to the rated load if the operating controls are released and in the event of complete power failure.
  - b. Braking systems must limit the speed of load during lowering, with or without power, to prevent uncontrolled or rapid lowering.

**WARNING! Do not use the hoist if the load travels more than a few inches after the button is released. You or a bystander may be injured if the load cannot be controlled. Have a qualified technician examine the braking system.**

## USING THE HOIST

1. Familiarize yourself with all operating controls of the hoist and with the operations to be performed.
2. Do not operate the hoist unless the wire rope is seated properly on the drum, pulleys or sprockets.
3. To operate the power switch, take the control handle (H) in your hand. Press the upper part of the rocker switch to reel in the cable. Press the lower part of the rocker cable to reel out the cable.
4. The cable spool will not turn freely. To pull out or wind up the cable, you must operate the up/down control switch.
5. To pull out the cable, grasp the lift hook, and pull it away from the hoist while pressing the lower part of the power switch. Always leave at least three turns of cable on the spool to prevent pulling the cable out of the hoist.

6. Insert the lift hook (D) into the hook opening (B) and attach the pulley hook (I) to use the double line option to lift greater weight (see Specifications).
7. Attach the cable firmly to the load using the lift hook or pulley lift hook. Never wrap the cable around the object and hook onto the cable itself. This can cause damage to the object being pulled, and kink or fray the cable.
8. Properly seat the sling or other device in the base of the hook. Do not allow the hook hitch or point to support any part of the load.
9. Before moving the load, make sure wire rope is not kinked or twisted or that multiple part wire ropes are not twisted around each other.
10. Make sure the load is centered below the hoist before lifting.
11. Stand clear, and when it is safe to do so, use the power switch on the control handle to retract the cable and hoist the load.
12. Do not use the stop bracket (C) as a normal means of stopping the hoist. This is an emergency device.
13. Position the disc (D) above head level for storage when the hoist is not in use.

## CARE & MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
3. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
4. Only use accessories intended for use with this tool.
5. Inspect the hook for wear, distortion or damage. Make sure the latch properly engages.
6. Replace any wire rope with broken strands or a protruding internal core.
7. Keep the tool clean, dry and free from oil/grease at all times.
8. Maintain the tool's labels and name plates. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.

**WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.**

LUBRICATION

Inspect and lubricate the tool when required. Only use light oil to lubricate the tool. Other lubricants may not be suitable and could damage the tool or cause a malfunction during use.

DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.  
Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

TROUBLESHOOTING

Visit a Princess Auto Ltd. location for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.

| Problem(s)                                          | Possible Cause(s)                                                                                                                | Suggested Solution(s)                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unusual sound issues from hoist.                    | <div>1. Wire rope is binding.</div> <div>2. Wire rope or pulley system is damaged.</div> <div>3. Brake system malfunction.</div> | <div>1. Realign wire rope on the sheaves or pulley.</div> <div>2. Remove wire rope and inspect for damage. Also check sheaves and pulleys. Replace if necessary.</div> <div>3. Remove hoist from service. Have a qualified technician repair the brake system.</div> |
| Load ascent or descent is unsteady or uncontrolled. | Brake system is malfunctioning.                                                                                                  | Remove hoist from service. Have a qualified technician repair the brake system.                                                                                                                                                                                      |
| Wire rope is bent, kinked or has broken strands.    | <div>1. Misaligned pulley or sheaves.</div> <div>2. Wire rope abused during operation.</div>                                     | <div>Replace the damaged wire rope to avoid an injury.</div> <div>1. Realign or replace pulley or sheaves.</div> <div>2. Follow all instructions in the Safety and Operations sections to avoid situations that can damage the hoist</div>                           |



# PALAN À CÂBLE ÉLECTRIQUE, 660/1 320 LB



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.  
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

# SPÉCIFICATIONS

|                                          |                      |               |
|------------------------------------------|----------------------|---------------|
| Capacité de charge                       | Câble simple         | 660 lb        |
|                                          | Câble double         | 1 320 lb      |
| Puissance nominales (tension et courant) | 120 V c.a., 9,5 A    |               |
| Phase                                    | 1                    |               |
| Puissance nominale                       | 1 100 W              |               |
| Puissance nominale en CV                 | 1 1/2 CV             |               |
| Cycle de service nominal (10 min.)       | S3 20 %              |               |
| Protection thermique                     | Oui                  |               |
| Taille de traverse max.                  | 1 13/16 à 1 13/16 po |               |
| Longueur de câble                        | 40 pi                |               |
| Diamètre de câble                        | 3/16 po              |               |
| Vitesse de levage                        | Câble simple         | 33 pi/min     |
|                                          | Câble double         | 16 1/2 pi/min |
| Hauteur de levage                        | Câble simple         | 38 pi         |
|                                          | Câble double         | 19 pi         |
| Matériau                                 | Acier                |               |
| Finition                                 | Revêtement en poudre |               |
| Long. de cordon                          | 5,5 pi               |               |
| Poids                                    | 36.37 lb             |               |
| Comprend                                 | Moufle               |               |

## DÉFINITIONS DE DANGER

Veillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

**DANGER !** Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui **entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

**AVERTISSEMENT !** Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui **pourrait** entraîner des **blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

**ATTENTION !** Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.

**AVIS !** Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

# INTRODUCTION

Le palan à câble électrique 660/1 320 lb convient à des tâches de levage de moyenne envergure dans le garage ou l'atelier. La commande est munie d'un interrupteur basculant vers le haut/bas simple. La butée coupera automatiquement l'alimentation au palan pour prévenir une collision avec la pièce à travailler lors du levage.

## SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.**

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

## AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction. Placez les lampes de façon à ne pas travailler dans l'ombre.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.
4. N'installez pas et n'utilisez pas d'outils électriques en présence de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

**AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).**

## ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 fonction du type de travail effectué.
2. Portez des gants qui protègent en fonction des matériaux de travail et pour réduire les effets des vibrations de l'outil.

- a. Ne portez pas de gants lorsque vous utilisez un outil dans lequel le tissu pourrait demeurer coincé, entraînant ainsi la main.
3. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.
4. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.
5. Portez des chaussures à embout d'acier ou à coquilles d'acier pour éviter les blessures aux pieds dues à la chute d'objets.

## PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.
3. Utilisez des gants de travail robustes lorsque vous manipulez le câble.
4. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

**AVERTISSEMENT! Ne permettez PAS au confort ou à votre familiarisation avec l'outil (obtenus après un emploi répété) de se substituer à une adhésion stricte aux règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.**

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil si des pièces présentent des dommages ou sont déplacées. Réparez ou remplacez les pièces.
3. Ne dépassez pas la capacité maximale du palan. Une surcharge peut entraîner des dommages ou le bris de l'outil, des blessures corporelles ou même la mort.
  - a. Une charge qui bouge ou se balance peut causer un choc dynamique et surcharger le palan.

4. Assurez-vous que le support auquel le palan est retenu retiendra le poids que vous appliquez au palan.
5. Tous les utilisateurs doivent comprendre le fonctionnement de toutes les commandes et savoir comment arrêter le palan rapidement en cas d'urgence.
6. N'utilisez pas d'accessoires inappropriés pour augmenter la longueur du câble.
7. Ne remplacez pas le câble par un autre de résistance moindre.
8. Ne soulevez jamais des personnes ou des animaux avec le palan.
9. Ne soulevez pas des charges au-dessus des personnes. Assurez-vous que l'utilisateur et tout autre personnel sont éloignés de la charge.
10. Faites appel à un éclairceur pour vous assurer qu'il est sécuritaire d'utiliser le palan.
11. Ne mettez jamais en marche le palan si le câble semble abîmé, noué ou tordu.
12. Observez le bobinage du câble sur le tambour. Le câble peut s'empiler à une extrémité du tambour. Pour corriger un empilage inégal, déroulez cette partie du câble, déplacez-la à l'autre extrémité du tambour et continuez à lever. Un débobinage non uniforme qui provoque un empilage du câble peut nuire aux biellettes de direction du palan et endommager ce dernier.
13. Ne remplacez jamais le crochet sur le câble. Cela a pour effet d'endommager les câbles. Utilisez toujours une élingue ou une chaîne de la résistance prescrite.
14. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont toujours bien lubrifiées. Avant l'utilisation, vérifiez si les différentes pièces ne présentent aucun dommage et si le moteur tourne correctement au ralenti.
15. Utilisez uniquement les accessoires et les adaptateurs fournis par le fabricant.
16. Maintenez l'outil en bon état. Gardez-le propre pour obtenir les meilleurs résultats et la meilleure sécurité.
17. Avant d'abaisser la charge, assurez-vous qu'aucune obstruction ne se trouve en dessous et que tous les gens se trouvent à l'écart. Tenez-vous hors de la portée de la ligne directe de traction du câble. Si celui-ci glisse ou se brise, il provoquera un fouettement au niveau de cette ligne.

18. Assurez-vous qu'il existe un jeu suffisant autour du cric et de la charge afin de permettre le mouvement.
19. Ne placez pas vos mains entre les composants mobiles.
20. Ne retenez pas le câble lorsque vous utilisez le palan, puisque votre main pourrait demeurer prise.
21. N'utilisez que des accessoires certifiés pour supporter les forces exercées par cet outil durant son fonctionnement. D'autres accessoires non conçus pour résister aux forces produites risquent de se briser et de voler en éclats avec force.
22. Vérifiez que tous les boulons et les écrous applicables soient serrés fermement.
23. Ne laissez pas une charge suspendue sans surveillance sauf si des précautions particulières ont été établies et mises en place.

## SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

**AVERTISSEMENT ! Ne touchez et ne manipulez pas un outil sous tension avec une partie du corps qui est mouillée ou humide. La peau humide réduit la résistance au courant électrique, augmentant ainsi le risque de choc grave ou mortel.**

**AVERTISSEMENT ! Pour réduire les risques de choc électrique, assurez-vous que la fiche est branché dans une prise de courant correctement mise à la masse.**

1. Débranchez l'outil de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages quelconques, de changer des accessoires, de nettoyer l'outil, de l'entretenir ou de le ranger. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'une mise en marche imprévue de l'outil.
2. Protégez-vous contre les chocs électriques lorsque vous travaillez en présence d'équipement électrique. Évitez le contact entre votre corps et les surfaces reliées à la terre. Il y a un risque plus élevé de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
3. N'exposez pas l'outil à la pluie, à la neige, au gel ou à d'autres conditions humides ou mouillées. Si l'eau pénètre à l'intérieur d'un outil, le risque de choc électrique devient beaucoup plus grand.
4. Ne débranchez pas le cordon d'alimentation au lieu d'utiliser l'interrupteur d'alimentation. Ceci permet d'éviter une mise en marche involontaire lorsque vous branchez le cordon d'alimentation sur la prise électrique.

- a. Advenant une panne de courant, fermez l'appareil dès que le courant est interrompu. Il pourrait y avoir un risque de blessure accidentelle advenant le retour du courant alors qu'on n'a pas fermé l'appareil.
5. Ne modifiez aucune partie de l'outil ou des accessoires. Toutes les pièces et tous les accessoires sont conçus avec des dispositifs de sécurité intégrés qui seront compromis s'ils sont modifiés.
6. Assurez-vous que la source d'énergie est conforme aux exigences de votre équipement (consulter les spécifications).
7. Au moment de câbler un outil électrique, respectez tous les codes en matière d'électricité et de sécurité, ainsi que les versions les plus récentes du Code canadien de l'électricité (CE) et du code du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST).
8. Cet outil ne doit être utilisé qu'avec un courant (monophasé) de 120 V et il est muni d'un cordon d'alimentation et d'une fiche à trois broches avec mise à la terre. Consultez un électricien qualifié si vous doutez de la mise à la masse appropriée d'une prise. En cas de défaillance électronique ou de bris de l'outil, la mise à la masse procure un trajet de faible résistance pour éloigner l'électricité de l'utilisateur.
  - a. Ne retirez jamais la broche de masse et ne modifiez jamais la fiche puisque cela fera en sorte que l'outil ne sera plus sécuritaire.
  - b. N'utilisez aucune fiche d'adaptation.
8. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec un courant monophasé de 120 V et est muni d'un cordon d'alimentation et d'une fiche à trois-broches. Consultez un électricien qualifié si vous doutez de la mise à la masse appropriée d'une prise. En cas de défaillance électronique ou de bris de l'appareil, la mise à la masse procure un trajet de faible résistance pour éloigner l'électricité de l'utilisateur.
  - a. Ne retirez jamais la broche de masse et ne modifiez jamais la fiche puisque cela fera en sorte que l'outil ne sera plus sécuritaire.
  - b. N'utilisez aucune fiche d'adaptation.

**AVERTISSEMENT ! Tout le câblage doit être installé par un électricien qualifié.**

## **CORDON D'ALIMENTATION**

1. Autant que possible, insérez la fiche du cordon d'alimentation directement dans la source d'énergie. N'utilisez des rallonges ou des limiteurs de surtension que lorsque le cordon d'alimentation de l'outil est trop court pour atteindre la source d'énergie depuis l'aire de travail.

2. N'utilisez pas cet outil si le cordon d'alimentation est effilé, endommagé ou mal épissé, car un choc électrique peut se produire, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages matériel.
  - a. Avant chaque utilisation, inspectez le cordon d'alimentation de l'outil; vérifiez qu'il n'est ni fissuré, ni effiloché et que l'isolant et la fiche ne sont pas endommagés.
  - b. Arrêtez d'utiliser l'outil si le cordon d'alimentation est trop chaud au toucher.
3. Pour réduire le risque de choc électrique, assurez-vous que toutes les connexions sont sèches et qu'elles ne présentent aucun contact avec le sol. Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées.
4. Pour éviter tout dommage au cordon d'alimentation, observez les précautions suivantes :
  - a. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour déconnecter la fiche de la prise.
  - b. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des rebords coupants ou des pièces mobiles.
  - . Disposez le cordon électrique de façon à ce qu'il ne touche pas le palan et qu'il ne risque pas de se prendre dans la pièce à travailler.
5. Veillez à ce que personne, ni aucun matériel mobile ni des véhicules n'écrasent les cordons d'alimentation non protégés.
  - a. Disposez les cordons d'alimentation loin des zones de passage.
  - b. Placez les cordons d'alimentation à l'intérieur de conduits renforcés ou placez des planches de chaque côté du cordon d'alimentation pour créer un couloir protecteur.
6. N'enroulez pas le cordon autour de l'outil car les bords tranchants risquent d'entailler l'isolant ou des fissures peuvent se former sur le cordon s'il est enroulé trop serré. Enroulez délicatement le cordon et suspendez-le à un crochet ou attachez-le sur un support pour qu'il reste enroulé pendant son rangement.

## DÉBALLAGE

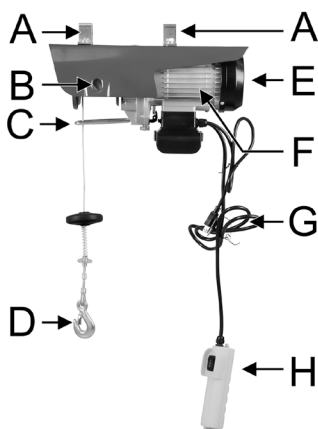
**AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures graves.**

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages. Assurez-vous que tous les articles du contenu sont présents.

Contenu : • Palan • Supports • Crochet de poulie

## GUIDE D'IDENTIFICATION

- A Supports
- B Ouverture du crochet
- C Butée
- D Crochet de levage, disque et câble
- E Ventilateur
- F Moteur
- G Cordon d'alimentation
- H Commande vers le haut/le bas
- I Crochet de poulie (non illustré)
- J Quincaillerie (non illustré)



## ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

Les lettres de référence entre parenthèses (A) se rapportent à la clé d'identification comprise.

Attachez le palan à une poutre en mesure de soutenir le poids du palan et la capacité de charge maximale.

Attachez votre palan à une poutre suspendue au moyen des supports (A) compris

1. Placez les deux supports sur la poutre.
2. Placez le palan contre la poutre de manière à ce que les orifices des boulons du support soient alignés avec les trous de boulon du palan. Repositionnez les supports au besoin.
3. Vissez deux boulons dans chaque support et dans le corps du palan.
4. Repositionnez le palan à son emplacement final, puis serrez les boulons.

## UTILISATION

**AVERTISSEMENT! Le palan n'est conçu que pour soulever et abaisser une charge verticalement. Ne l'utilisez pas pour le tirage horizontal. Cela pourrait causer une défaillance de l'équipement, ce qui pourrait vous causer des blessures graves ou causer des blessures graves aux gens à proximité.**

**AVIS ! Le moteur de palan n'est pas pourvu d'un mécanisme de protection contre les surcharges (coupure). Si vous êtes incapable de soulever une charge, cessez d'utiliser l'interrupteur d'alimentation. Sinon, cela pourrait entraîner des dommages au moteur.**

## AVANT CHAQUE UTILISATION

1. Vérifiez toutes les fonctions du palan sans charge afin de vous assurer qu'il n'y a pas de problème évident.
2. Poussez la butée (C) vers le haut pendant la traction du câble dans le palan non sollicité par une charge. Il devrait arrêter.
  - a. Notez le délai qui s'écoule entre la pression exercée sur la butée et l'immobilisation du câble. Afin d'éviter les accidents, veillez à toujours tenir compte de ce délai lors de l'utilisation du palan.
3. Appuyez sur l'interrupteur basculant et maintenez-le enfoncé (H) pour soulever le crochet (D). Confirmez l'arrêt de l'enroulement du câble métallique par le palan lorsque le disque entre en contact avec la butée.
4. Suspendez une charge lourde au crochet et attachez-la, puis testez de nouveau pour vous assurer du bon fonctionnement de la commande de charge et du frein.
  - a. Le système de freinage doit automatiquement interrompre le déplacement d'une charge et être en mesure de maintenir levée une charge nominale si les commandes de fonctionnement sont relâchées et dans l'éventualité d'une panne d'approvisionnement en électricité complète.
  - b. Les systèmes de freinage doivent limiter la vitesse de déplacement de la charge durant l'abaissement, avec ou sans alimentation électrique, pour éviter un abaissement rapide ou incontrôlé..

**AVERTISSEMENT! N'utilisez pas le palan si la charge bouge de plus de quelques centimètres une fois le bouton relâché. Vous ou des gens à proximité pourriez être blessés si la charge n'est pas stable. Demandez à un technicien qualifié de procéder à une vérification du système de freinage..**

## UTILISATION DU PALAN

1. Familiarisez-vous avec toutes les commandes du palan et avec les opérations à exécuter.
2. Ne faites pas fonctionner le palan à moins que le câble métallique soit correctement placé sur le tambour, les poulies et les pignons.

3. Pour actionner l'interrupteur d'alimentation, prenez la poignée de commande (H) dans votre main. Appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur à bascule pour enrouler le câble. Appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur à bascule pour dérouler le câble.
4. La bobine du câble ne tourne pas librement. Pour sortir ou enrouler le câble, vous devez actionner l'interrupteur de commande vers le haut/bas..
5. Pour sortir le câble, saisissez le crochet de levage et tirez-le dans la direction opposée au palan tout en appuyant sur la partie inférieure de l'interrupteur d'alimentation. Laissez toujours au moins trois tours de câble sur la bobine pour éviter de sortir le câble du palan.
6. Insérez le crochet de levage (D) dans l'ouverture du crochet (B) et attachez le crochet de la poulie (I) pour utiliser l'option de levage à câble double afin de soulever une charge plus lourde (consultez Spécifications).
7. Fixez le câble solidement à la charge au moyen du crochet de levage ou du crochet de levage de la poulie. N'enroulez jamais le câble autour de l'objet et n'accrochez jamais rien directement au câble. Il peut en résulter des dommages à l'objet tiré, en plus d'entortiller ou d'effiloche le câble.
8. Placez correctement l'élingue ou autre dispositif dans la base du crochet. Ne permettez pas à l'attelage ou la pointe du crochet de supporter aucune partie de la charge.
9. Avant de déplacer la charge, assurez-vous que le câble métallique n'est pas plié ou tordu ou que les câbles métalliques à multiples parties ne sont pas torsadés l'un sur l'autre.
10. Assurez-vous que la charge est centrée sous le palan avant de la soulever.
11. Tenez-vous à l'écart et, lorsqu'il est sécuritaire d'agir ainsi, utilisez l'interrupteur d'alimentation de la poignée de commande pour rentrer le câble et soulever la charge en fonction des besoins.
12. N'utilisez pas la butée (C) sur une base régulière pour arrêter le palan. Il s'agit d'un dispositif d'urgence.
13. Placez le disque à une hauteur supérieure à votre tête lorsque vous n'utilisez pas le palan et que vous souhaitez le ranger.

## SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Employez seulement des pièces autorisées.
3. Suivez les instructions pour lubrifier et remplacer les accessoires.
4. Utilisez seulement des accessoires conçus pour être utilisés avec cet outil.
5. Inspectez le crochet afin de détecter tout signe d'usure, de déformation ou de dommage. Assurez-vous que le loquet est correctement engrené.
6. Remplacez tout câble métallique dont les brins sont brisés ou font saillie par rapport à l'âme du câble.
7. Gardez l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse en tout temps.
8. Veillez à ce que l'étiquette et la plaque signalétique demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.

**AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil. Un outil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.**

## LUBRIFICATION

Inspectez et lubrifiez l'outil au besoin. Utilisez uniquement une huile pour huile légère pour lubrifier l'outil. Les autres lubrifiants pourraient ne pas convenir et risqueraient d'endommager l'outil ou de causer un mauvais fonctionnement durant l'utilisation.

## MISE AU REBUT

Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile et les liquides toxiques.

# DÉPANNAGE

Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, visitez un magasin Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.

| Problème(s)                                                        | Cause(s) possible(s)                                                                                                                                                                                    | Solution(s) proposée(s)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bruits inhabituels émis par le palan.                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le câble métallique se bloque.</li> <li>2. Le câble métallique ou le système de poulie est endommagé.</li> <li>3. Anomalie du système de freinage.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réalignez le câble métallique sur les réas ou les poulies.</li> <li>2. Enlevez le câble métallique et vérifiez s'il est endommagé. Vérifiez également les réas et les poulies. Effectuez tout remplacement nécessaire</li> <li>3. Le palan doit être mis hors service. Faites réparer le système de freinage par un technicien qualifié.</li> </ol> |
| La charge ascendante ou descendante est instable ou non contrôlée. | Le système de freinage est défectueux.                                                                                                                                                                  | Le palan doit être mis hors service. Faites réparer le système de freinage par un technicien qualifié                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Le câble métallique est plié, déformé ou présente des fils rompus. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Poulie ou réas mal alignés.</li> <li>2. Usage abusif du câble métallique pendant l'utilisation.</li> </ol>                                                    | <p>Remplacez le câble métallique endommagé pour prévenir toute blessure.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réalignez ou remplacez la poulie ou les réas.</li> <li>2. Suivez les directives des sections Sécurité et utilisation afin de prévenir toute situation susceptible d'endommager le palan</li> </ol>                                                                     |